


# ZS 6-2    ZS 8-2



1. Lees de instructies – Al de veiligheidsvoorschriften moeten gelezen worden voor u het product in gebruik neemt.
2. Onthoudt de instructies – De veiligheids- en gebruiksvoorschriften moeten onthouden worden voor verder gebruik van het toestel
3. Aandachtspunten – Alle waarschuwingen voor het gebruik van het toestel moeten nageleefd worden
4. Volg de instructies – Alle gebruiksvoorschriften moeten gevolgd worden
5. Water en vocht – Het apparaat mag niet gebruikt worden nabij water – bij voorbeeld nabij een bad, lavabo, wasbak, in een vochtige kelder, of nabij een zwembad en dergelijke
6. Vervoeren en stapelen – Het apparaat zou enkel mogen vervoerd of gestapeld worden met een door de fabrikant voorgeschreven kar of stand. Het apparaat moet met de nodige voorzichtigheid behandeld worden. Plots stoppen, buitensporige kracht en ongelijkmatige oppervlakken kunnen tot gevolg hebben dat de kar en apparaat combinatie omslaat. 
7. Muur en plafond montage – Het apparaat mag enkel bevestigd worden aan de muur of plafond zoals voorgeschreven door de fabrikant.
8. Warmte – Het apparaat zou moeten gesitueerd zijn weg van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, branders en andere toestellen die warmte produceren (inclusief versterkers die veel warmte produceren)
9. Voedingsbronnen – Dit apparaat mag slechts aangesloten worden op een netspanning overeenkomstig het aangebrachte etiket. Als u niet zeker bent welke netspanning u thuis hebt, consulteer dan uw lokale dealer of netwerk beheerder. Voor toestellen die bedoeld zijn op batterijen, of andere voedingsbronnen te werken, verwijzen we u door naar de handleiding
10. Massa of polarisatie – Dit apparaat kan uitgerust zijn met een gepolariseerde wisselspannings stekker (een stekker waarvan de ene pin dikker is dan de andere). Deze stekker kan slechts in één richting in het stopcontact gestoken worden. Dit is een veiligheids kenmerk. Als het niet mogelijk is de stekker in het stopcontact te steken, probeer de plug ondersteboven in te brengen. Als de stekker nog steeds niet past, contacteer dan uw elektrisch installateur om uw stopcontact aan te passen. Negeer dit veiligheids kenmerk niet.
11. Netsnoer protectie – Netsnoeren moeten zo geplaatst worden dat het niet mogelijk is er op te trappen, of inkepingen in het snoer te maken door toestellen die op of naast het apparaat geplaatst worden. Geef extra aandacht hiervoor bij de ingang van het apparaat
12. Onderhoud – Het apparaat mag slechts gereinigd worden zoals voorgeschreven door de fabrikant. Reinig het toestel met een licht bevochtigde doek. Vermijd dat er water in het toestel binnen dringt.
13. Voor AC voedingsbronnen – Voor het terug leveren van een hersteld product naar de klant, gebruik een ohm-meter en met van beide AC stekker pinnen naar al de blootgestelde metalen delen. De weerstand moet meer zijn dan 100.000 Ohm.
14. Periodes van niet gebruik – Het netsnoer moet ontkoppeld worden als het apparaat lange tijd niet in gebruik is.
15. Voorwerpen en vloeistof – Dit apparaat is niet waterdicht. U mag het apparaat niet blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht. Let er ook op dat er geen voorwerpen of vloeistoffen in de openingen van het apparaat kunnen vallen.
16. Herstel service – Het apparaat mag slechts hersteld worden door geschoold service personeel als:
  1. Het netsnoer of netplug beschadigd is; of
  2. Voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat binnengedrongen zijn; of
  3. Het apparaat blootgesteld is aan regen; of
  4. Het apparaat niet normaal functioneerd, of het vertoont een duidelijk verschil in prestatie; of
  5. Het apparaat is gevallen, of de behuizing is beschadigd
17. Herstellingen - De gebruiker moet geen pogingen ondernemen om het toestel te herstellen dan de handelingen die moeten gedaan worden volgens de handleiding. Alle herstellingen moeten gebeuren door geschoold service personeel.
18. Ventilatie – De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt, bed of andere gelijkaardige ondergrond. Dit apparaat mag niet ingebouwd worden in een boekenkast of rek tenzij er genoeg ventilatie is voorzien, zoals voorgeschreven door de fabrikant.
19. Bevestigingen – gebruik geen bevestigingen die niet goed gekeurd zijn door de fabrikant, omdat deze kunnen risico's inhouden.
20. Accessoires – Plaats dit apparaat niet op een onstabiele kar, stand, pekkel, muurarm of tafel. Het apparaat kan vallen, en ernstige verwondingen aanbrengen aan een kind of volwassene, en het product zelf beschadigen. Gebruik slechts een kar, stand, pekkel, muurbeugel of tafel zoals voorgeschreven door de fabrikant, of die bij het apparaat verkocht worden. Elke bevestiging van het apparaat moet voldoen aan de voorschriften van de fabrikant en moet een bevestiging zijn die aanbevolen is door de fabrikant.
21. Bliksem – Voor extra veiligheid voor dit apparaat bij een onweer, of wanneer het voor lange periode niet in gebruik is, koppel het los van het stopcontact en van de antenne, of kabel. Dit verhindert schade aan het apparaat door bliksem inval en te hoge netspanning.
22. Vervang onderdelen – Wanneer vervangonderdelen nodig zijn, wees er zeker van dat de onderhoudstechnicus onderdelen gebruikt die voorgeschreven zijn door de fabrikant of die dezelfde karakteristieken hebben als het originele onderdeel. Onwettige vervangingen kunnen brand, elektrische shock of andere risico's met zich meebrengen.
23. Veiligheidscontrole – Na het beëindigen van elke servicebeurt of herstelling aan dit apparaat, vraag de techniek om veiligheidscontroles uit te voeren om te controleren als het apparaat correct werkt.

## Belangrijke veiligheidsvoorschriften



**Waarschuwing:** Om het gevaar voor een elektrische schok te voorkomen, deksel (of rug) niet verwijderen. Aan de binnenzijde bevinden zich geen elementen die door de gebruiker kunnen bediend worden. Enkel door gekwalificeerd personeel te bedienen



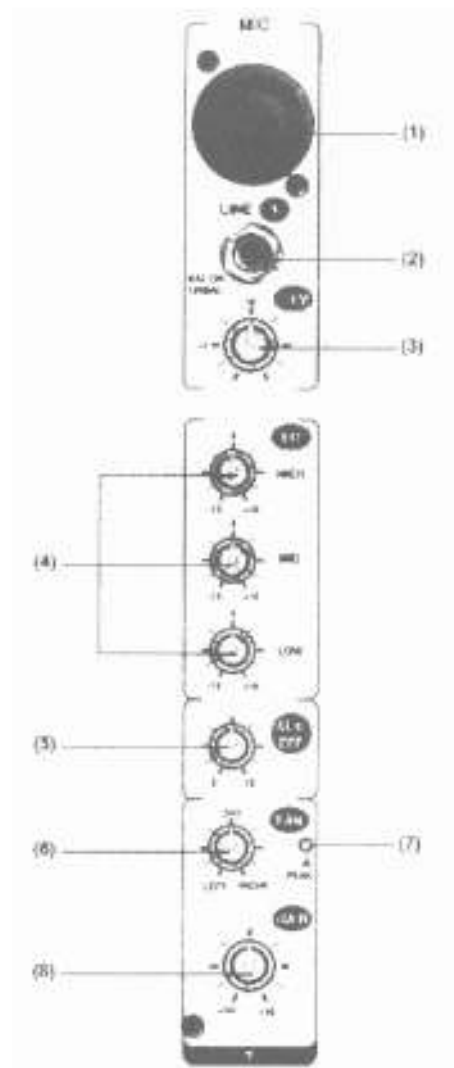
De lichtflash met pijlpuntsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde “gevaarlijke spanning” in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding van dit toestel.

Gefeliciteerd met de aankoop van dit mengpaneel. We raden u aan om even tijd te nemen om deze handleiding te lezen vooraleer aan de slag te gaan met het toestel. Dit kan u tijd besparen.

## **Mono kanaal:**



### **1. Micro ingang (XLR)**

Op deze ingang kan u een micro op aansluiten. Deze ingang accepteert zowel symmetrische als asymmetrische signalen. Deze installatie is uitgevoerd met een fantoom voeding. Als u deze fantoomvoeding (+48V) wilt uitschakelen, drukt u op de knop fantoomvoeding (22)

**Opgelet:** Dynamische microfoons werken niet op een fantoom voeding. De micro ingangen zijn gevoeliger dan de line ingangen. Sluit geen micro's aan, tenzij de fantoom voeding is geselecteerd (als de fontoom LED oplicht). Gebruik nooit asymmetrische kabels met de fantoom voeding, dit kan uw mengpaneel ernstig beschadigen.

### **2. Line ingang (6.3 mm Jack)**

Gebruik deze ingang om een LINE toestel op aan te sluiten (keyboard, sampler,...). Deze ingang accepteert zowel symmetrische als asymmetrische signalen van Line niveau.

### **3. TRIM regeling**

Deze potentiometer wijzigt de ingangsgevoeligheid van de MIC en LINE ingangen. Als de peak LED (7) oplicht, is het signaal te sterk en begint het te vervormen. U moet dus het niveau verminderen.

#### **4. Toonregeling (High, Mid en Low)**

Hiermee regelt u de hoge, midden en bass tonen. U kan de tonen bijregelen met +/- 15dB. Opgelet: als u de tonen te veel bijregelt, kan er vervorming optreden.

#### **5. Aux/Effecten potentiometer**

Mono signaal, post-equalizer en post-fader. Deze potentiometer laat u toe het signaal niveau te regelen dat u wil naar de uitgang AUX/EFFECTEN.

#### **6. PAN**

Hiermee kan u het signaal aanpassen in de linker/rechter luidspreker.

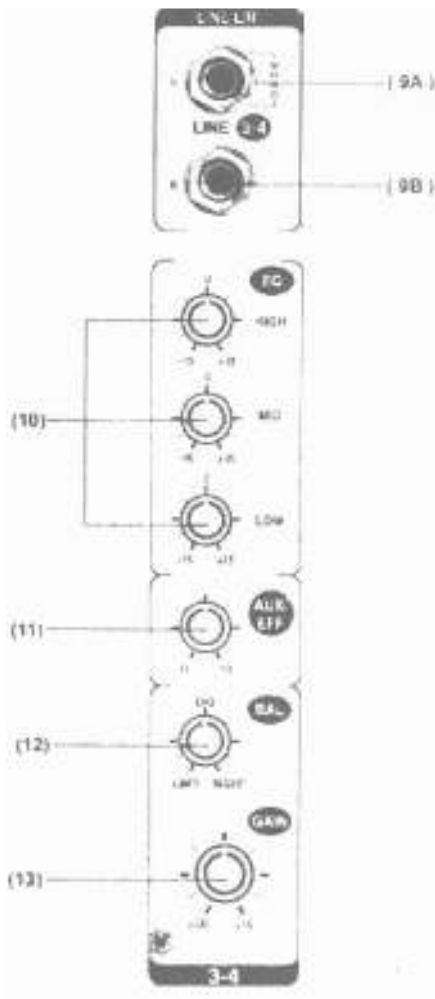
#### **7. Peak LED**

Als de peak LED oplicht, is het signaal te sterk en begint het te vervormen. U moet dus het niveau verminderen.

#### **8. Niveau potentiometer**

Deze potentiometer wordt gebruikt om het niveau van de ingangsbron aan te passen. Er zit geen voorbeluistering op de ZS6-2 en ZS8-2. In het geval u slechts 1 bron wilt beluisteren, regelt u alle andere bronnen op het minimum en regelt u de master potentiometer (29) op 0 dB. De VU-meter (21) licht op rond de 0 dB.

## Stereo kanaal:



### 9. Stereo ingang

9A = Linker mono ingang. 9B = Rechter mono ingang. Sluit hierop uw Line toestel aan. (CD, keyboard, sampler,...)

### 10. Toonregeling (High, Mid en Low)

Hiermee regelt u de hoge, midden en bass tonen. U kan de tonen bijregelen met +/- 15dB. Opgelet: als u de tonen te veel bijregelt, kan er vervorming optreden.

### 11. Aux/Effecten potentiometer

Mono signaal, post-equalizer en post-fader. Deze potentiometer laat u toe het signaal niveau te regelen dat u wil naar de uitgang AUX/EFFECTEN.

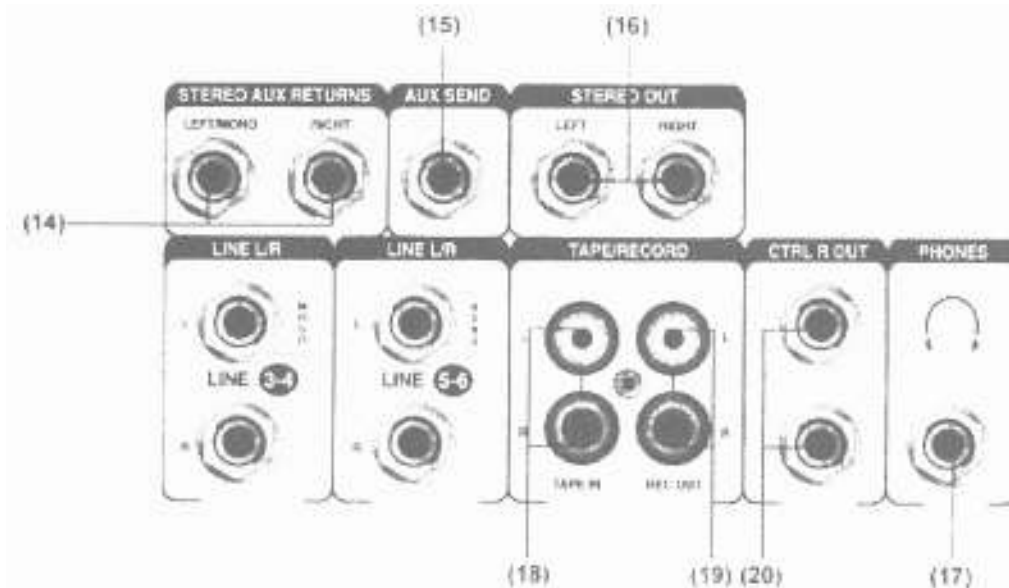
### 12. Balans regeling

Hiermee kan u het signaal aanpassen in de linker/rechter luidspreker.

### 13. Niveau potentiometer

Deze potentiometer wordt gebruikt om het niveau van de ingangsbron aan te passen. Er zit geen voorbeluistering op de ZS6-2 en ZS8-2. In het geval u slechts 1 bron wilt beluisteren, regelt u alle andere bronnen op het minimum en regelt u de master potentiometer (29) op 0 dB. De VU-meter (21) licht op rond de 0 dB.

## Master gedeelte:



### **14. AUX1 / RETURN ingang**

Deze 2 ingangen (LINKS/MONO en RECHTS) zijn ingangen voor een externe bron.

Als deze bron een extern effect is, waarmee u het SEND signaal (15) heeft aangepast, gebruikt u de ingang LINKS/MONO. Als uw bron een stereo toestel is, gebruikt u de 2 ingangen.

Het niveau van deze ingang kan u aanpassen met de AUX RETURN potentiometer (22) en zal gehoord worden in de hoofd uitgang. (16) (STEREO OUT)

### **15. AUX SEND**

Deze ingang kan gebruikt worden om te verbinden met de uitgang van een extern effect (echo, reverb, equalizer,...). Het signaal komt van verschillende kanalen. En het niveau is afhankelijk van de SEND potentiometers per kanaal.

### **16. Hoofduitgang**

Stereo Hoofduitgang. Sluit deze uitgang aan op de ingang van uw versterker. Het niveau van deze uitgang is afhankelijk van MASTER potentiometer (32)

### **17. PHONES**

Koptelefoon aansluiting.

### **18. Tape in aansluiting**

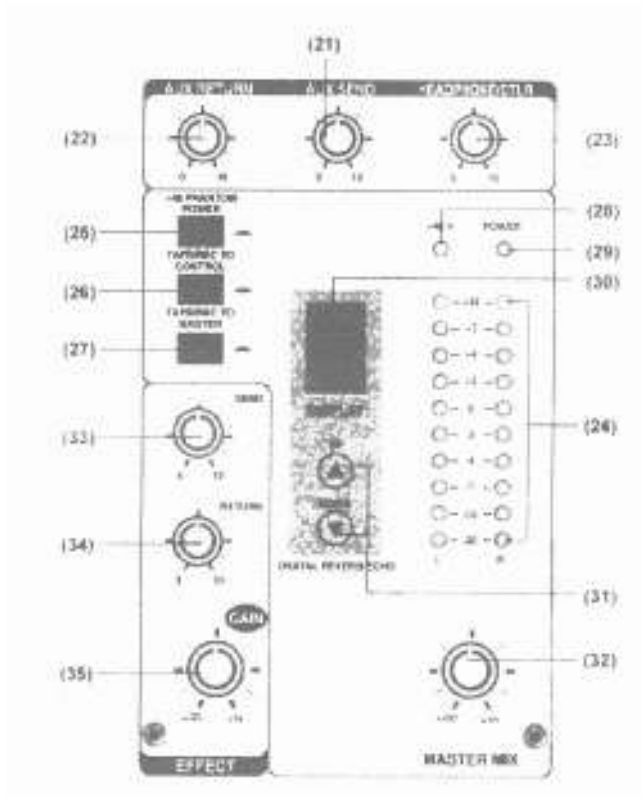
Sluit op deze ingang een line signaal aan (Cassettedeck, Minidisk, CD speler,...)

### **19. REC out aansluiting**

Record out aansluiting. Verbind deze uitgang met de ingang van een opname toestel (cassettedeck, minidisk,...) Het niveau van deze uitgang is niet aan te passen.

## 20. CTRL R OUT

Secundaire uitgang. Het laat u toe een tweede effect aan te sluiten.



## 21. Send niveauregeling

Deze potentiometer wordt gebruikt om het niveau van de uitgang SEND aan te passen.

## 22. AUX Return potentiometer

Hiermee past u het niveau aan van AUX/RETURN.

## 23. Volume regeling koptelefoon

Deze potentiometer laat u toe het volume van de koptelefoon te regelen.

## 24. VU Meter

Deze aanduiding geeft een visuele indicatie van het master signaal.

## 25. Fantoomvoeding knop

Druk op deze knop om de fantoomvoeding te selecteren voor de micro ingangen.

## 26. TAPE/REC TO CONTROL knop

Met deze knop stuurt u het signaal van TAPE ingang op de CTRL R OUT (20) secundaire uitgang.

## 27. TAPE/REC TO MASTER knop

Met deze knop stuurt u het signaal van TAPE ingang op de STEREO OUT (16) hoofd uitgang.

### 28. Fantoomvoeding indicatie

Deze LED geeft aan als de fantoom voeding actief is.

### 29. Power indicatie

Deze indicator licht op als het mengpaneel actief is.

### 30. Effect Nummer aanduiding

Deze aanduiding toont u het niveau van het effect. Het DSP levert u 16 verschillende echo-intervallen en vooringestelde niveau's (van 1 tot 16)

### 31. Effect selectie

Selecteer het gewenste niveau van effect, gebruik makend van de UP en DOWN toetsen.

### 32. Master potentiometer

Deze potentiometer wordt gebruikt om het niveau van de hoofd uitgang (Stereo out= 16) aan te passen.

### 33. Send niveauregeling

Deze potentiometer wordt gebruikt om het niveau te regelen van de bus, ingestuurd op de DSP.

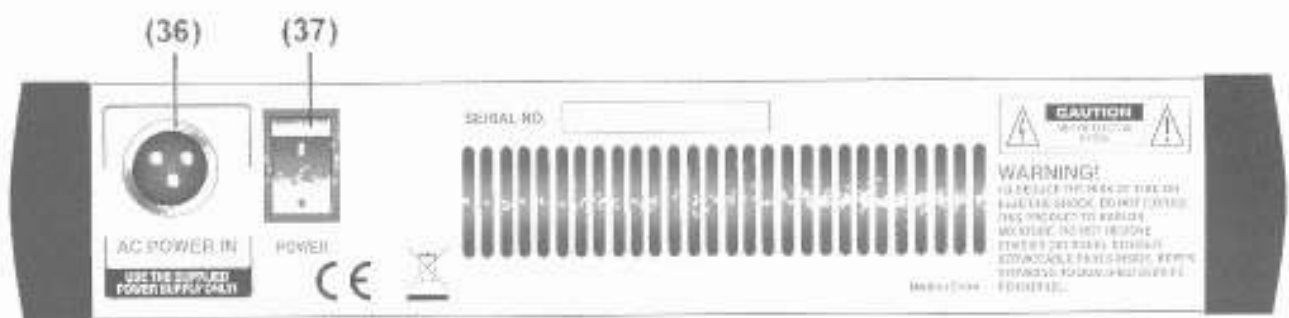
### 34. Return niveauregeling

Deze potentiometer wordt gebruikt om het aantal repetities van de echo aan te passen.

### 35. Effect niveauregeling

Past het niveau van het effect signaal aan, die naar de hoofd uitgang (16) gestuurd wordt.

## Achterzijde:



### 36. Aansluiting van de voeding

Sluit hierop uw voedingskabel aan, bijgeleverd bij dit mengpaneel.

### 37. Power knop

De Power knop laat u toe het mengpaneel in/uit te schakelen.

## Technische gegevens

### Ingang gedeelte:

INPUT	CONNECTIE	IMPEDANTIE	NIVEAU	MAX. NIVEAU
MONO MIC KANAAL	XLR	1,3 k $\Omega$	+ 2 dBm	+ 14 dBm
MONO LINE KANAAL	6,3mm Jack	10 k $\Omega$	+ 4 dBm	+ 22 dBm
STEREO LINE KANAAL	6,3mm Jack	10 k $\Omega$	+ 4 dBm	+ 22 dBm
TAPE IN	RCA	10 k $\Omega$	+ 2 dBm	+ 22 dBm
AUX RETURN	6,3mm Jack	10 k $\Omega$	+ 4 dBm	+ 22 dBm

### Uitgang gedeelte:

OUTPUT	CONNECTIE	IMPEDANTIE	NIVEAU	MAX. NIVEAU
STEREO OUT (L-R)	6,3mm Jack / XLR	120 $\Omega$	+4-+6 dBm	+ 22 dBm
AUX SEND	6,3mm Jack	120 $\Omega$	+4-+6 dBm	+ 20 dBm
CTRL R OUT	6,3mm Jack	120 $\Omega$	+4-+6 dBm	+ 22 dBm
REC OUT	RCA	1 k $\Omega$	+4-+6 dBm	+ 22 dBm
PHONES	6,3mm Jack	200 k $\Omega$	-	40mW x2

Frequentie respons:	20 Hz – 20 kHz
Distortie:	0.02% (20 Hz – 20 kHz @ 1 kHz, 0dBm)
Equalizer:	Hoog 12 kHz +/-15 dB
	Midden 2.5 kHz +/-15 dB
	Bass 80 Hz +/-15 dB
Gain	Mic Trim + 10 dB - + 60 dB
	Line + 10 dB - + 40 dB
	Pot. master, voie, effect -oo - + 15 dB
	Aux send/aux master send off - + 15 dB
	Aux Return off - + 20 dB
Voie en master send off - + 15 dB	
Fantomvoeding:	+48 V DC
Verbruik:	12W
Afmetingen:	Zs 6-2 229 x 178 x 63.5 mm
	Zs 8-2 229 x 229 x 63.5 mm
Gewicht:	Zs 6-2 1.7 kg
	Zs 8-2 2 kg